



22 al 27 de Enero, 2024  
FÁBRICA DE ARTE CUBANO

### **PROGRAMA ACADÉMICO**

## **LUNES, 22 DE ENERO**

### **Lugar: NAVE 3**

**10:00am – 10:30am** – PALABRAS INAUGURALES / PROYECCIÓN DEL AUDIOVISUAL:  
**Memorias del XVIII Coloquio Internacional de Jazz** (La Casa Producciones, 2023).  
Ms.A. NERIS GONZÁLEZ BELLO (Coordinadora General del Coloquio Internacional de Jazz,  
Cuba).

### **SESIÓN: JAZZ E INDUSTRIA MUSICAL**

**10:30am – 11:30am** – DEDICADA A LA CASA DISCOGRÁFICA: **EGREM**

PRESENTACIÓN DE LOS ÁLBUMES:

- **CD Santiago-Brooklyn-Santiago** / de ARTURO O'FARRIL y MARCOS FERNÁNDEZ
  - **CD+DVD Sin Bola no hay paraíso (Homenaje a Bola de Nieve)** / de MICHEL HERRERA
  - **CD Flautas gigantes** / de ORLANDO VALLE "MARACA" Y EL BIG BAND FLAUTAS GIGANTES
- Presentan:* ORLANDO "MARACA" VALLE (Cuba), JOAQUÍN BETANCOURT (Cuba), MICHEL HERRERA (Cuba), ARTURO O'FARRIL (USA), MARCOS FERNÁNDEZ (Cuba) y ELSIDA GONZÁLEZ (Cuba).

*Moderadora:* HEYDI GONZÁLEZ (Cuba).

**11:30am – 12:00pm** – CONFERENCIA: **Supervivencia de los sonidos musicales africanos en el jazz.**

Dr. GINO SITSON (Camerún – USA).

**12:00pm – 1:00pm** – CLASE MAGISTRAL DE PIANO.

AARON GOLDBERG (USA).

**1:00pm – 1:30pm** – RECESO

### **SESIÓN: DE LA TEORÍA A LA PRAXIS**

**1:30pm – 2:00pm** – TALLER: **MERE MERE CON PAN CALIENTE. Una mirada al jazz desde la música venezolana.**

LEONEL RUIZ (Venezuela)

*Con la participación de:* TRÍO TOSTAÍTO (Venezuela).

### **SESIÓN: DE LA TEORÍA A LA PRAXIS**

**2:00pm – 3:30pm** – CLASE MAGISTRAL DE SAXOFÓN

TED NASH (USA)

*Con la participación de:* JAZZ BAND DEL CONSERVATORIO AMADEO ROLDÁN (Cuba).

### **SESIÓN: TRIBUTO**

**3:30pm – 5:00pm – PANEL: Homenaje a Joaquín Betancourt por sus 50 años de vida artística.**

*Invitados:* JOAQUÍN BETANCOURT (Cuba), EMILIO MORALES (Cuba), ORLANDO VALLE “MARACA” (Cuba), ROLANDO LUNA (Cuba), JORGE SERGIO RAMÍREZ (Cuba) y ZUNILDA REMIGIO (Cuba).

**PROYECCIÓN DE LA SECCIÓN: Me quito el sombrero (dedicada a Joaquín Betancourt)** de la serie audiovisual “Jazz desde adentro” / *Realizadores:* NERIS GONZÁLEZ BELLO y GUSTAVO GONZÁLEZ (Cuba).

*Con la participación de:* ROLANDO LUNA y la JAZZ BAND DEL CONSERVATORIO AMADEO ROLDÁN (Cuba).

*Moderadora:* NERIS GONZÁLEZ BELLO (Cuba).

## **MARTES, 23 DE ENERO (Dedicado a Colombia)**

### **Lugar: NAVE 3**

#### **SESIÓN: JAZZ E INDUSTRIA MUSICAL**

**10:00am – 11:00am – CONFERENCIA: Regalías: la base de los ingresos en la música. Retos actuales del jazz y otros géneros no comerciales en las plataformas de streaming.**

Ing. WILLIAM PATIÑO (Líder de Ditto Music para Latinoamérica y España; Colombia).

**11:00am – 12:00pm – PANEL: América Latina y el Caribe como escenarios para festivales de jazz. Los casos Cuba, Colombia y Barbados.**

*Panelistas:* PAOLA VARGAS (Festival de Jazz de Villa de Leyva; Colombia); DIEGO POMBO (Festival AJazzGo; Cali, Colombia); OSCAR CASTAÑEDA (Festival Medejazz; Medellín, Colombia); GILBERT ROWE (Creador y productor del Festival de Jazz; Barbados); YENTSY RANGEL (Festival Jazz Plaza, Cuba) y NERIS GONZÁLEZ BELLO (Coloquio Internacional de Jazz “Leonardo Acosta in memoriam”, Cuba).

*Moderadora:* DARSÍ FERNÁNDEZ (Cuba).

#### **SESIÓN: ARTE JOVEN Y JAZZ**

**12:00pm – 1:00pm – PANEL: Gestión de eventos y convocatorias con oportunidades de circulación para el arte joven y el jazz.**

*Panelistas:* MARTA BONET (Pta. Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba); ANA IRMA PÉREZ PERELLÓ (Vicepresidenta Nacional Asociación Hermanos Saíz, Cuba); LORENZO SUÁREZ (Creador y Pte. de la Junta del Fondo de Arte Joven y Productor General del Festival Habana Clásica; Suiza) y MILAGROS MUÑOZ (Fundadora del Concurso de Improvisación La Esquina del Jazz; Cuba)

*Moderadora:* YENTSY RANGEL (Cuba).

**1:00pm – 1:30pm – PONENCIA: Estrategias de divulgación y motivación hacia las fusiones del jazz con las músicas locales. Caso JAZZARDIENTE.**

JOAN MATEUS (Director del Festival JAZZARDIENTE de Cartago, Colombia).

**1:30pm – 2:00pm – RECESO**

#### **SESIÓN: DE LA TEORÍA A LA PRAXIS**

**2:00pm – 3:00pm – CLASE MAGISTRAL DE PIANO**

OSCAR ACEVEDO (Colombia)

**3:00pm – 4:00pm – CONFERENCIA ILUSTRADA: Nexos entre el jazz y el danzón**

JORGE VISTEL (Cuba) e ISELA VISTEL (Cuba)

*Con la participación de:* PIQUETE TÍPICO CUBANO

# MIÉRCOLES, 24 DE ENERO

## **Lugar: NAVE 3**

### **SESIÓN: JAZZ Y PATRIMONIO MUSICAL**

**10:00am – 10:30am – PONENCIA: Bessie Smith: la emperatriz del blues en la Colección Hemingway**

LÁZARA ISABEL GUERRA VÁLIDO (Museo Hemingway; Cuba).

**10:30am – 11:00am – La colección de jazz del Museo Nacional de la Música en Cuba.**

SONIA PÉREZ CASSOLA (Directora del Museo Nacional de la Música, Cuba), OSMANI IBARRA (Cuba) y YENTSY RANGEL (Cuba).

### **SESIÓN: TRIBUTO**

**11:00am – 11:45am – PANEL: Homenaje a Mario Bauzá en el 30 aniversario de su fallecimiento.**

*Invitados:* ORLANDO “MARACA” VALLE (Cuba), CÉSAR LÓPEZ (Cuba) y JANIO ABREU (Cuba).  
*Con los testimonios de:* BOBBY SANABRIA (Estados Unidos), JOSÉ DOS SANTOS (Cuba) y BOBBY CARCASSÉS (Cuba).

PROYECCIÓN DE LA SECCIÓN: **Me quito el sombrero (dedicada a Mario Bauzá)** de la serie audiovisual “Jazz desde adentro” / *Realizadores:* NERIS GONZÁLEZ BELLO y GUSTAVO GONZÁLEZ.

*Moderadora:* LAYDA FERRANDO (Cuba).

### **SESIÓN: EL JAZZ EN LA ACADEMIA**

**11:45am – 12:45pm – PANEL: Jazz y academia. Estrategias y experiencias en el acercamiento de los estudiantes al género en centros educativos de Cuba y Colombia.**

*Panelistas:* DANIEL PÉREZ FEBLES (Director del Conservatorio Amadeo Roldán, Cuba); JANIO ABREU (Creador de la Cátedra de Música Popular Moisés Simons de la Escuela Nacional de Música, Cuba); OSCAR ACEVEDO (Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia) y XIMENA GUERRERO (Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia)

PROYECCIÓN DE LA SECCIÓN: **Jóvenes talentos** de la serie audiovisual “Jazz desde adentro” / *Realizadores:* NERIS GONZÁLEZ BELLO y GUSTAVO GONZÁLEZ (Cuba).

*Moderadora:* LIETTIS RAMOS (Cuba).

**12:45pm – 1:00pm – RECESO**

**1:00pm – 2:00pm – CONFERENCIA: Mujer, diáspora y jazz. El caso Cuba**

NERIS GONZÁLEZ BELLO (Cuba).

**2:00pm – 3:00pm – CONFERENCIA: Algunos apuntes sobre el jazzeo en el son.**

PANCHO AMAT (Cuba)

**3:00pm – 4:00pm – PANEL: Estrellas de Buena Vista y Más. Proyecciones e impacto.**

*Panelistas:* PANCHO AMAT (Cuba), ÁNGEL TERRY (Cuba), PEDRO PABLO GUTIÉRREZ (Cuba), JAVIER ZALBA (Cuba) y ARAHÍ MARTÍNEZ (Cuba).

*Moderadora:* NERIS GONZÁLEZ BELLO (Cuba).

### **SESIÓN: DE LA TEORÍA A LA PRAXIS**

**4:00pm – 5:00pm – CLASE MAGISTRAL VOCAL: Exploración de la voz y su conexión con las polifonías y polirritmias tradicionales africanas con el jazz.**

Dr. GINO SITSON (Camerún – USA).

## JUEVES, 25 DE ENERO

### **Lugar: NAVE 3**

#### **SESIÓN: EL JAZZ DESDE LA ACADEMIA**

**10:00am – 10:30am – PONENCIA: La mujer y el trombón.**

STEFANI PUENTE GÓMEZ (Estudiante de Asignaturas Teóricas y Trombón de la ENA; Cuba)

**10:30am – 11:00am – PONENCIA: El impacto de la Cátedra "Moisés Simons" de la Escuela Nacional de Música en la enseñanza del clarinete.**

ALEJANDRO SÁNCHEZ VELIZ (Estudiante de Asignaturas Teóricas y Clarinete de la ENA; Cuba).

**11:00am – 12:00pm – CONFERENCIA: Del agua, el coco y el jazz en Santiago de Cuba**

YORISEL ANDINO (Santiago de Cuba).

#### **SESIÓN: JAZZ E INDUSTRIA MUSICAL**

**12:00pm – 2:00pm – CASA DISCOGRÁFICA: BIS MUSIC**

PRESENTACIÓN DE LOS ÁLBUMES:

- **CD-DVD Hay amor** / de WILLIAM ROBLEJO
- **DVD Cambio de suerte** / de RAFAEL PASEIRO
- **DVD Confidencia** / de EMILIO VEGA
- **CD-DVD Piano pa' ti** / de LÁZARO VALDES

*Presentan:* WILLIAM ROBLEJO (Cuba), RAFAEL PASEIRO (Cuba), EMILIO VEGA (Cuba), LÁZARO VALDÉS (Cuba), MAYRA GARCÍA (Cuba) y JOSÉ MANUEL GARCÍA (Cuba).

*Moderadora:* DAILYS RODRÍGUEZ LEÓN (Cuba)

**2:00pm – 2:30pm – RECESO**

### **Lugar: NAVE 4**

#### **SESIÓN TRIBUTO**

**2:30pm – 4:00pm – PANEL: Homenaje a Pachy Naranjo Verdecia en el 60 aniversario de la fundación de la Orquesta Original de Manzanillo.**

*Invitados:* PACHY NARANJO (Cuba), FRANK FERNÁNDEZ (Cuba), PANCHO AMAT (Cuba), RAFAEL LAY (Cuba) y PACHY NARANJO Jr. (Cuba).

PROYECCIÓN DE LA SECCIÓN: **Me quito el sombrero (dedicada a Pachy Naranjo)** de la serie audiovisual "Jazz desde adentro" / *Realizadores:* NERIS GONZÁLEZ BELLO y GUSTAVO GONZÁLEZ.

ENTREGA DE LA GITANA TROPICAL: TATIANA VIERA (Cuba), MAYTÉ VIGOA (Cuba) y ROILÁN RODRÍGUEZ (Cuba).

*Moderadora:* NERIS GONZÁLEZ BELLO (Cuba)

*Con la participación especial de:* ORQUESTA ORIGINAL DE MANZANILLO.

## VIERNES, 26 DE ENERO

### **Lugar: NAVE 3**

**10:00am – 11:00am** – PRESENTACIÓN DEL LIBRO: **La improvisación en el jazz y en la música cubana** / Autor: BOBBY CARCASSÉS (Cuba) / Ediciones Museo de la Música.

*Presentan:* BOBBY CARCASSÉS (Cuba), JOSÉ DOS SANTOS (Cuba), SONIA PÉREZ CASSOLA (Cuba), CARMEN ROSA BÁEZ (Cuba) y JESÚS CURBELO (Cuba).

PROYECCIÓN DEL MINIFILME: **Artists and Aliens** / *Realizador:* JAYMZ BEE (Canadá)

### **SESIÓN: TRIBUTO**

**11:00am – 11:45am** – PANEL: **Homenaje a Carlos Emilio Morales**

*Invitados:* BOBBY CARCASSÉS (Cuba), JOSÉ DOS SANTOS (Cuba), ENRIQUE PLÁ (Cuba), ORLANDO “MARACA” VALLE (Cuba).

PROYECCIÓN DE LA SECCIÓN: **Me quito el sombrero (dedicada a Carlos Emilio Morales)** de la serie audiovisual “Jazz desde adentro” / *Realizadores:* NERIS GONZÁLEZ BELLO y GUSTAVO GONZÁLEZ.

*Moderadora:* YURIÉN HEREDIA (Cuba).

**11:45am – 12:00pm** – PROYECCIÓN DEL AUDIOVISUAL: **Homenaje a Oscar Valdés** (Proyecto Etnovisual AfroKuba 15 aniversario, 2023).

*Dirección:* MIGUEL ÁNGEL GARCÍA VELASCO (Cuba-Suiza)

### **SESIÓN: JAZZ E INDUSTRIA MUSICAL**

**12:00pm – 1:00pm** – PANEL: **Un puente musical entre Francia y Cuba.**

*Panelistas:* PAUL-ARNAUD PÉJOUAN (Francia), ERNÁN LÓPEZ-NUSSA (Cuba), PHILIPPE MONSAN (Francia) y ROLANDO LUNA (Cuba).

*Moderadora:* NERIS GONZÁLEZ BELLO (Cuba)

**1:00pm – 1:30pm** – RECESO

### **SESIÓN: JAZZ E INDUSTRIA MUSICAL**

**1:30pm – 2:00pm** – CONVERSATORIO: **ECM Records: Una plataforma discográfica para el jazz mundial.**

STEFAN GROSS (CEO Q-rious y Productor de ECM Records; Alemania)

*Moderadora:* GRETEL GARLOBO (Cuba).

**2:00pm – 3:00pm** – CONFERENCIA: **Jazz y sonido: Una mirada por dentro en festival.**

ORESTES AGUILA (Cuba)

### **SESIÓN: JAZZ E INDUSTRIA MUSICAL CUBANA**

**3:00pm – 4:00pm** – CASA DISCOGRÁFICA: **Producciones Colibrí**

PRESENTACIÓN DE LOS ÁLBUMES:

- **CD Evocaciones** / de YANDY MARTÍNEZ

- **Compilación Jazz en punto** / de VARIOS ARTISTAS

*Presentan:* CAROLE FERNÁNDEZ (Cuba), GLORIA OCHOA (Cuba) y YANDY MARTÍNEZ (Cuba)

### **Lugar: NAVE 4**

#### **SESIÓN: DE LA TEORÍA A LA PRAXIS**

**4:00pm – 5:00pm** – CLASE MAGISTRAL DE PIANO

RAMÓN VALLE (Cuba – Holanda)

# SÁBADO, 27 DE ENERO

## **Lugar: NAVE 3**

### **SESIÓN: PUBLICACIONES SOBRE MÚSICA**

**10:00am – 10:30am – PRESENTACIÓN DE: Materiales del Centro de Investigación y Desarrollo de la Música Cubana.**

*Presentan:* LAURA VILAR (Directora del CIDMUC, Cuba), AILER PÉREZ (Cuba) y LEANNELIS CÁRDENAS (Cuba).

**10:30am – 11:00am – PRESENTACIÓN DE: Jazz en AM-PM Magazine.**

*Presentan:* RAFAEL GONZÁLEZ ESCALONA (Director del Magazine AM-PM, Cuba) y ANABEL LESCAY (Cuba).

### **SESIÓN: DE LA TEORÍA A LA PRAXIS**

**11:00am – 12:00pm – CLASE MAGISTRAL DE PIANO**  
EMMET COHEN (USA)

**12:00pm – 1:00pm – CONVERSATORIO ILUSTRADO: Pianistas en control de sus carreras.**

*Invitados:* EMMET COHEN (USA), MANON MULLENER (USA), JORGE LUIS PACHECO (Cuba) y ALDO LÓPEZ-GAVILÁN (Cuba)

*Presentados por:* DAYRAMIR GONZÁLEZ (Cuba-USA).

**1:00pm – 1:30pm – RECESO**

### **SESIÓN: JAZZ E INDUSTRIA MUSICAL CUBANA**

**1:30pm – 2:00pm – CASA DISCOGRÁFICA: Sello Unicornio de Producciones Abdala.**  
PRESENTACIÓN DEL ÁLBUM:

- DVD *Tierra nueva (Homenaje a Celina González)* / de ALEJANDRO MEROÑO

*Presenta:* ALEANDRO MEROÑO (Cuba)

*Moderadora:* ROXANA RODRÍGUEZ VILA (Cuba)

**2:00pm – 3:00pm – PANEL: Gestión cultural, intervención de espacios públicos y mercados musicales. Alternativas para la circulación del jazz.**

*Panelistas:* INDIRA FAJARDO (Presidenta del Instituto Cubano de la Música); XIMENA GUERREO (Programadora de Jazz al Parque, Colombia); DIANA LEDESMA (Ex Secretaria de Cultura de Cali / Gestora y asesora de proyectos culturales; Colombia) y ANTONIO MARTÍNEZ (CEO Endirecto y Director de Primera Línea, Alemania).

*Moderador:* GUSTAVO GONZÁLEZ RODRÍGUEZ (Cuba).

### **SESIÓN: DE LA TEORÍA A LA PRAXIS**

**3:00pm – 4:00pm – CLASE MAGISTRAL DE PIANO**  
GABRIEL HERNÁNDEZ (Cuba – USA).

## **Lugar: NAVE 4**

**4:00pm – 5:00pm – TALLER INTERACTIVO: GoGo Music. La música indígena y oficial de Washington, DC.**

JAMES WOODERT III (Fundador y Voz líder de Future Band DC; USA), EIAN JACKSON (Percusionista y Educador; USA) y JOEL SANTIAGO (Percusionista y Musicólogo; USA).

*Con la participación de:* FUTURE BAND DC (USA).

# **EQUIPO DE REALIZACIÓN**

## **Presidente del Comité Organizador del Festival Jazz Plaza:**

Víctor Rodríguez

## **Dirección, concepción académica y coordinación general del Coloquio Internacional de Jazz:**

Neris González Bello

## **Producción:**

Hanoi Sánchez Seruto

## **Asistencia de sala:**

Miriam Delgado

Aitana Morlote

Kelin Valmaseda Montelíer

Adamarys Hernández Rivera

Laura Domínguez López

## **Operador de cámara:**

Yoanny Oliva Díaz

Kevin Durán

## **Fotografía:**

Shanaya Herrera

Samuel David Reyes

## **Diseño Gráfico:**

Quimera